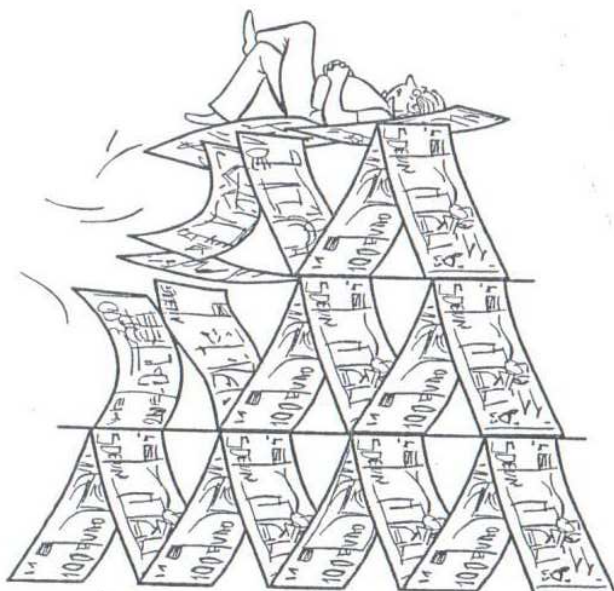


PLATA DLA CÜRA DLES COMUNITES DA CORVARA Y CALFOSCH



Le funziuns de Dlijia pôn ince aldí sön Radio Sacra Familia sön la frequënza 93,30.
Internet: www.valbadiaonline.it - comunité - vita dles ploanies.

XVIII. DUMËNIA DL ANN Nr. 36 Ann „C“ 04.08.2013 – 11.08.2013



*Oltre la morte
portiamo con noi
non i beni,
ma le opere,
non ciò che abbiamo,
ma ciò che
abbiamo fatto.*

S.Mësses a Corvara

- 04.08.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XVIII. Dumënia dl'ann - Luca 12,13-21**
Dumënia dla Porziuncola
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Bernardi y Foppa.
S.Mëssa pur def.ta Gazzani Alma.
S.Mëssa pur def.ta Volgger Zita.
18,30 S.Mëssa pur def.ti Rottonara Francesco, Placido y Luigia.
S.Mëssa pur def.to Seppi Angelo.
S.Mëssa pur def.ta Sigismondi Elena.
S.Mëssa pur l'anima plö arbandonada.
- 05.08.2013 Lünesc - Lunedì - Montag**
18,30 S.Mëssa pur vís y def.ti dla fam. Taibon – Saning.
S.Mëssa pur def.ti Pfattner - Albertini.
- 06.08.2013 Mertesc - Martedì - Dienstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Vitroler Maria y Josef.
S.Mëssa pur def.to Alfreider Erwin.
- 07.08.2013 Mercui - Mercoledì - Mittwoch**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Rottonara Agnese:
S.Mëssa de ringraziamënt por la fam. Irsara - Castlunger.
- 08.08.2013 Jöbia - Giovedì - Donnerstag**
18,30 S.Mëssa pur def.ta Dalponte – Declara Traudl.
- 09.08.2013 Vëindres - Venerdì - Freitag**
18,30 S.Mëssa pur def.ti Castlunger y Erlacher.
- 10.08.2013 Sabeda - Sabato - Samstag**
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl'ann:
S.Mëssa pur def.ti Siur Fonjo y Clara Mena.
- 11.08.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XIX. Dumënia dl'ann - Luca 12,35-40**
10,00 S.Mëssa pur la Comunità.
S.Mëssa pur def.ti Kostner Cherubina y Franz.
S.Mëssa pur def.ti Eccli Maria y Walter.
S.Mëssa pur def.ta Volgger Zita.
18,30 S.Mëssa pur def.to Bassot Franco.
S.Mëssa pur def.to Dalponte Franzl.
S.Mëssa pur def.to Pitscheider Hermann.
S.Mëssa pur def.ti Sigismondi Emilia.
S.Mëssa dl'ann pur def.ti Franzl y Marco.

Ringraziamento - un pozzo per la vita: un pozzo in Africa iniziato dal gruppo cresimati di Corvara e Colfosco sta diventando sempre più una realtà possibile. Domenica gli ospiti e la popolazione hanno offerto 2.980,00 Euro. Grazie a tutti. Siamo così vicini a 4.000,00 Euro. In autunno penso che possiamo dire al gruppo Missionario Merano di incominciare a cercare il posto per il pozzo "Corvara".

Siur Andreas va in vacanza: dal lünesc 05 de agost ala sabeda 10 de agost jarà Siur Andreas in vacanza. Al ne sarà degun orar d'ofize. Siur Pire Irsara zelebrarà les s. mësses.

Indulgënza dla Porziuncola: in dumënia, ai 04 de agost pòn davagnè l'indulgënza dl Pordon d'Assisi. Les condiziuns è publicades dan entrada de dlijia.

S. Mësses a Calfosch

04.08.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XVIII. Dumënia dl'ann - Luca 12,13-21 Dumënia dla Porziuncola

- 08,30 S.Mëssa pur def.to Declara Giovanni.
S.Mëssa pur def.ti Pinter Vighile y Iudita.
S.Mëssa pur def.ti Pitscheider Carlo y Hilda.
S.Mëssa in onur de S.Ujöp Frëinademetz por la fam. de Conrater Gustin.
17,00 S.Mëssa pur def.ti Emilio y Maria y Pellegrini Giovanni.
S.Mëssa pur def.to Mersa Franzl.
S.Mëssa dl'ann pur def.to Posch Franz.

06.08.2013 Mertesc - Martedì - Dienstag

- 17,00 S.Mëssa pur def.ta Ballarin Francesca.
S.Mëssa pur def.ti Siur Heinrich Videsott y Siur Ujöp Frëinademetz.
S.Mëssa dl'ann pur def.to Peccei Marcello.

09.08.2013 Vëindres - Venerdì - Freitag

- 17,00 S.Mëssa pur def.ti Crepaz Emilio y Maria.
S.Mëssa pur def.ta Mersa Loise, Sellablick.

11.08.2013 Sabeda - Sabato - Samstag

- 17,00 PRÜMA S.Mëssa dla XIX. Dumënia dl'ann:
S.Mëssa pur def.to Posch Pepi, Hotel Sport.
S.Mëssa pur def.ti Mersa Maria, Giovanni y Helga.

12.08.2013 Dumënia - Domenica - Sonntag - XIX. Dumënia dl'ann - Luca 12, 35-40

- 08,30 S.Mëssa pur def.to Costa Giuvani.
S.Mëssa pur def.ti Pitscheider Ferdinand y Amalia.
17,00 S.Mëssa pur def.to Oberbacher Robert.
S.Mëssa pur def.to Declara Giuvani.

Ringraziamento – un pozzo per la vita: un pozzo in Africa iniziato dal gruppo cresimati di Corvara e Colfosco sta diventando sempre più una realtà possibile. Domenica gli ospiti e la popolazione hanno offerto 2.980,00 Euro. Grazie a tutti. Siamo così vicini a 4.000,00 Euro. In autunno penso che possiamo dire al gruppo Missionario Merano di incominciare a cercare il posto per il pozzo "Corvara".

Siur Andreas va in vacanza: dal lünesc 05 de agost ala sabeda 10 de agost jarà Siur Andreas in vacanza. Al ne sarà degun orar d'ofize. Siur Pire Irsara zelebrarà les s.mësses.

Indulgënza dla Porziuncola: in dumënia, ai 04 de agost pòn davagnè l'indulgënza dl Pordon d'Assisi. Les condiziuns è publicades dan entrada de dlijia.

I Stüdafüch da Calfosch: präia de Torten pur la festa alalergia che ai mët a jì in dumënia, ai 11 de agost 2013. Les Torten pò gnì portades in chëla dumënia danmisdé te pineta. Por informaziuns präibel telefonè a Renè al nr. 392 – 1876019.

Ringraziamënt: i Ciantarins da Calfosch dij dër bel giulan a chi che à dè ca Torten y spënures pur la festa alalergia. N gran giulan ince a chi che é gnüs a daidè. Giulan y Dî s'l paies.

INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

L'Zënter families Ergobando: lascia alsavèi che pro l'incuntada de l'alamënt y alimentaziun di pici mituns, dl mercuri ai 7 de agost dales 10.00, baiarà les consulèntes sön l'argomënt "**Tèmp por nos**"(**Zeit für uns**). Düc é dër bel inviá. Informaziuns pro Fiorella 339/69 500 36

Le Sorvisc ai Jogn recorda che le Workshop de musiga/DJ y le curs da fa Cocktails s'ènza alcol por düc/dötes i mituns/les mitans dla scora mesana co se a scrit ite met man en lönesc ai 05 d'agost cina en vendres ai 08 d'agost dales 14:30 ales 16:30 tl local di jogn a Badia.

Le Sorvisc ai Jogn recorda che le curs de Musicaldance por düc/dötes i mituns/les mitans dla scora mesana co se a scrit ite met man en lönesc ai 29 de messé cina en vendres ai 02 d'agost dales 15:00 ales 17:00 tla palestra a San Martin de Tor.

MegaSuperOk....Yeahhhh. Al é ciamò lerch al workshop de teater y ert por mituns y mitans dla scora mesana, tignì da Erika Castlunger y Barbara Tavella. Le curs vègn tignì dai 12 ai 24 de agost, dal lönesc al vèndres dales 14.00 ales 17.00 tla scora mesana da La Ila. Por informaziun podèise cherdé sö Erika al 3396288847.

"GRUP DECANAL: en domènia, ai 4 d'agost junse a ciaré l luvé dl sorèdl sön le Sassongher.

I s'incuntun dales 3.15 dala staziun a val dl lift "Col Pradat" por jí sö düc adöm. Lassö saral na S. Mèssa zelebada da Siûr Pire Irsara. Düc é dër bel inviá a tó pêt!!

Al vèn ince lascé alsavèi che dai 26 ai 31 d'agost sarál í "EDEMA DI JOGN" che metará man l lönesc sèra con la S. Mèssa de daurida y se slüjará jö la sabeda con la prozejiun da Oies a Porsenú sön le pèdies de S. Ojöp Freinademetz. L program plü avîsa gnará ciamó comuniché."

"Tèmp y ligrèza cun mituns": curs pur geniturs, che mèt man ai 13 de setèmber 2013. Al vègn fat dagnora l'vèndres, dales 9.00 – 11.30, pur 8 iadi. Info y prenotaziun da Sandra al numer 3487821170, email: sandra_frenademez@yahoo.it Org.: KVV la Ila

Tla Ciasa de Palsa Ojöp Freinademetz a San Martin de Tor él gnü arjigné ite n valgügn cuartiers da destiné a porsones sura i 65 agn ciamò autonomes y che chir na poscibilité da jì a d'abité por so cunt. Pro chisc cuartiers vègnel ince pité le "sorvisc da d'abité acompagné". I interessà ciafa informaziuns plü menüdes ti Ofizi dla Ciasa de Palsa a San Martin tratan l'orar de laûr (dles 8:00 ales 12:00 y dales 14:00 ales 17:00) o al numer de telefonn 0474 524 786.

Orar da d'isté dla biblioteca da Calfosch: lönesc dales 15.00 ales 18.00 - mertesc dales 09.00 ales 12.00 mercuri dales 15.00 ales 18.00 y vèindres dales 09.00 ales 12.00.

Pelegrinaje a Medjugorje: al vëgn organisé en pelegrinaje al Santuar de Medjugorje ***dal 30 de Setëmber ai 05 de Ottober 2013.*** Quota de partezipaziun è de 310,00 €, 110,00€ él da paiè al momënt dl' iscriziun. Al vëgn recordè che la cherta d' identité n'è nia valida sce ara vëgn prolungiada cun le timbro dl comun. Por informaziuns y prenotaziuns pro Sottara Konrad y Cristina, La Val, Str. Pares 24. **Telefon 0471/843077 o 3351732706**

Oferta de S.Cristoforo: tl'ann 2012 él jü ite te nosta Diozeja por l'oferta de S.Cristoforo Euro 247.778,45. Cun chëstes oferetes àl podü gnì comprè 11 auti, 6 motors, 2 contribuc por tractors, n pice camion y auto por portè aiüt. Giulan ciamò a düc i benefaturs y Dî s'l paies.